

<http://yogilin.net>



文殊火供示現之觀音聖像



林居士手書六字大明符

觀音法門

林鈺堂博士編著

目錄

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品	3
夢見普門品	9
三十二應	11
寶瓶觀音	19
智悲無二	21
白觀音証契儀軌——林鈺堂敬造	23
大悲觀音護摩儀軌——密法弟子林鈺堂敬造	31
白衣觀音	53
音聲本寂	55
靜觀悲號	57
隨唱中的修行	59
流通六字大明符緣起	61
六字大明	63

供媽尼符	6
觀音聖號感應記 (曾敏怡)	7
.....	5

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

爾時無盡意菩薩即從座起，偏袒右肩，合掌向佛而作是言，世尊，觀世音菩薩以何因緣名觀世音？佛告無盡意菩薩，善男子，若有無量百千萬億眾生受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名。觀世音菩薩即時觀其音聲，皆得解脫。若有持是觀世音菩薩名者，設入大火，火不能燒，由是菩薩威神力故。若爲大水所漂，稱其名號，即得淺處。若有百千萬億眾生，爲求金、銀、琉璃、砗磲、瑪瑙、珊瑚、琥珀、真珠等寶，入於大海。假使黑風吹其船舫，漂墮羅刹鬼國。其中若有乃至一人，稱觀世音菩薩名者，是諸人等，皆得解脫羅刹之難。以是因緣，名觀世音。若復有人，臨當被害，稱觀世音菩薩名者，彼所執刀杖，尋段段壞，而得解脫。若三千大千國土，滿中夜叉羅刹，欲來惱人，聞其稱觀世音菩薩名者，是諸惡鬼，尙不能以惡眼視之，況復加害。設復有人，若有罪，若無罪，忸械枷鎖，檢繫其

身，稱觀世音菩薩名者，皆悉斷壞，即得解脫。若三千大千國土，滿中怨賊，有一商主，將諸商人，齎持重寶，經過險路。其中一人作是唱言，諸善男子，勿得恐怖，汝等應當一心稱觀世音菩薩名號，是菩薩能以無畏施於眾生，汝等若稱名者，於此怨賊，當得解脫。眾商人聞，俱發聲言，南無觀世音菩薩。稱其名故，即得解脫。無盡意，觀世音菩薩摩訶薩威神之力，巍巍如是。若有眾生，多於淫欲，常念恭敬觀世音菩薩，便得離欲。若多瞋恚，常念恭敬觀世音菩薩，便得離瞋。若多愚癡，常念恭敬觀世音菩薩，便得離癡。無盡意，觀世音菩薩有如是等大威神力，多所饒益。是故眾生，常應心念。若有女人，設欲求男，禮拜、供養觀世音菩薩，便生福德智慧之男。設欲求女，便生端正有相之女，宿植德本，眾人愛敬。無盡意，觀世音菩薩有如是力。若有眾生恭敬禮拜觀世音菩薩，福不唐捐。是故眾生，皆應受持觀世音菩薩名號。無盡意，若有人受持六十二億恒河沙菩薩名字，復盡形供養飲食、衣服、臥具、醫藥。於汝意云何，是善男子善女人功德多不？無盡意言，甚多，世尊。佛言，若復有人，受持觀世音菩薩名號，乃至一時禮拜、供養，是二人福，正等無異，於百千萬

億劫，不可窮盡。無盡意，受持觀世音菩薩名號，得如是無量無邊福德之利。無盡意菩薩白佛言，世尊，觀世音菩薩，云何遊此娑婆世界？云何而爲眾生說法？方便之力，其事云何？佛告無盡意菩薩，善男子，若有國土眾生，應以佛身得度者，觀世音菩薩即現佛身而爲說法。應以辟支佛身得度者，即現辟支佛身而爲說法。應以聲聞身得度者，即現聲聞身而爲說法。應以梵王身得度者，即現梵王身而爲說法。應以帝釋身得度者，即現帝釋身而爲說法。應以自在天身得度者，即現自在天身而爲說法。應以大自在天身得度者，即現大自在天身而爲說法。應以天大將軍身得度者，即現天大將軍身而爲說法。應以毘沙門身得度者，即現毘沙門身而爲說法。應以小王身得度者，即現小王身而爲說法。應以長者身得度者，即現長者身而爲說法。應以居士身得度者，即現居士身而爲說法。應以宰官身得度者，即現宰官身而爲說法。應以婆羅門身得度者，即現婆羅門身而爲說法。應以比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身得度者，即現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身而爲說法。應以長者、居士、宰官、婆羅門婦女身得度者，即現婦女身而爲說法。應以童男、童女身得度者，即現童男、童女身而爲

說法。應以天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩羅伽、人、非人等身得度者，即皆現之而為說法。應以執金剛神得度者，即現執金剛神而為說法。無盡意，是觀世音菩薩，成就如是功德，以種種形遊諸國土，度脫眾生。是故汝等應當一心供養觀世音菩薩。是觀世音菩薩摩訶薩，於怖畏急難之中，能施無畏。是故此娑婆世界，皆號之為施無畏者。無盡意菩薩白佛言，世尊，我今當供養觀世音菩薩。即解頸眾寶珠瓔珞，價值百千兩金，而以與之。作是言，仁者，受此法施珍寶瓔珞。時觀世音菩薩不肯受之。無盡意復白觀世音菩薩言，仁者，我等故，受此瓔珞。爾時佛告觀世音菩薩，當愍此無盡意菩薩，及四眾、天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩羅伽、人、非人等故，受是瓔珞。即時觀世音菩薩愍諸四眾，及於天、龍、人、非人等，受其瓔珞，分作二分。一分奉釋迦牟尼佛，一分奉多寶佛塔。無盡意，觀世音菩薩有如是自在神力，遊於娑婆世界。爾時無盡意菩薩以偈問曰：

世尊妙相具 我今重問彼 佛子何因緣 名爲觀世音
具足妙相尊 偈答無盡意 汝聽觀音行 善應諸方所

弘誓深如海	我爲汝略說	假使興害意	或在須彌峰	或被惡人逐	或值怨賊繞	或遭王難苦	或囚禁枷鎖	或詛諸毒藥	或遇惡羅刹	若惡獸圍繞	虬蛇及蝮蝎	雲雷鼓掣電	眾生被困厄	
歷劫不思議	聞名及見身	推落大火坑	龍魚諸鬼難	爲人所推墮	墮落金剛山	各執刀加害	臨刑欲壽終	手足被杻械	所欲害身者	毒龍諸鬼等	利牙爪可怖	氣毒煙火燃	降雹澍大雨	無量苦逼身
侍多千億佛	心念不空過	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	念彼觀音力	觀音妙智力	
發大清淨願	能滅諸有苦	火坑變成池	波浪不能沒	如日虛空住	不能損一毛	咸即起慈心	刀尋段段壞	釋然得解脫	還著於本人	時悉不敢害	疾走無邊方	尋聲自迴去	應時得消散	能救世間苦

具足神通力 廣修智方便 十方諸國土 無刹不現身
種種諸惡趣 地獄鬼畜生 生老病死苦 以漸悉令滅
真觀清淨觀 廣大智慧觀 悲觀及慈觀 常願常瞻仰
無垢清淨光 慧日破諸暗 能伏災風火 普明照世間
悲體戒雷震 慈意妙大雲 澍甘露法雨 滅除煩惱焰
諍訟經官處 怖畏軍陣中 念彼觀音力 眾怨悉退散
妙音觀世音 梵音海潮音 勝彼世間音 是故須常念
念念勿生疑 觀世音淨聖 於苦惱死厄 能爲作依怙
具一切功德 慈眼視眾生 福聚海無量 是故應頂禮
爾時持地菩薩即從座起，前白佛言，世尊，若有眾生，聞是觀世音菩薩品自在之業，普門示現神通力者，當知是人功德不少。佛說是普門品時，眾中八萬四千眾生，皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心。
妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

夢見普門品

秀麗經文壁上題，普心勇力兩側立；
白淨浴缸光明中，應機施洗去垢泥！

小跋

今晨醒前，夢見一室充滿光明，一壁之上題有觀世音菩薩普門品之經題及部份經文（但知其所表乃全品經文），字形秀麗。其兩側則有「普心」、「勇力」對立，皆直書，如下：

勇力

普門品經題

及經文

普心

此等之前下方，貼壁有一白淨浴缸橫陳。

私揣此夢乃示，應發起平等大心（普心），勇猛精進（勇力）地效法觀世音菩薩的三十二應，普濟群生，而以佛法甘露為種種眾生洗滌邪見、煩惱的塵垢。醒後即作詩以誌此夢示，並以自期不負教示之恩。

日

一九九八年四月廿三

養和齋

於加州

三十二應

觀世音菩薩救渡眾生的德行以「三十二應」而著稱。所謂「三十二應」就是視眾生的機緣，而化現種種適當的形相，以便給予正確的教導與幫助。依照佛教傳統的分類，從佛、辟支佛、聲聞、天神、佛教的修行者、世間各種身份的人，到護法神鬼等，有三十二（或三十三）類。觀世音菩薩能以這三十二類的形相出現，教化眾生。本文擬就「三十二應」之原理、証德及其蘊含加以闡述，以資吾人修行佛法之仿效與砥礪。

一、根本原理

佛法教示：一切皆無個別絕對獨立之存在，而是互為因緣，相依共成之現象。換言之，一切是無限的一體。若不明此理，而只執一部份為「我」，則產生對立，窒礙難行。更因謀求自利的行為而造成種種業障，以致長期陷於煩惱之中，生生世世不斷地在六道中流轉，飽受生死之苦。

若能明白本來確實「無我」之理，則有可能恢復與一切融通，本來是無限的一體的境界。在此境界並無時空之任何界限，因此可能瞭解過去及未來的事情，也可以對任何時空的任何眾生加以援助。因為與一切皆同體，所以沒有任何世間的考慮，而自然地只有完整、徹底的關懷。又因為徹見世間痛苦的因緣，所以種種作為的終極目標都在於究竟解脫眾苦，幫助有情了悟及証入「無我」，使他們恢復與一切本來一體之境界。

二、証德自在

觀世音菩薩的三十二應，即是在圓証本來無限的一體之後，自然興起無限的同體大慈大悲，而以超越任何限制的自在証德，針對每一眾生的情況來示現恰當的形相，以便引導彼等逐步邁向究竟解脫。

三十二（或三十三）類有情只是傳統佛法的大略區分，其真正意旨則是任何種類的有情。因此我們應當瞭解「三十二應」是說觀世音菩薩能示現為任何形相的有情，以進行恰切的救渡工作。「三十二應」也說明了，

沒有任何形相的有情是在觀世音菩薩的無限關懷之外的。

從一切是無限的一體而言，則有情、無情之分亦非本來的情况。因此，「三十二應」應該是包括了示現無情的形相，諸如「山林川原，河池泉井」等等。這一點在《地藏經》中有釋迦牟尼佛的開示可資佐證。

更有進者，既然是本來無有界限，則菩薩之示現亦不限於新創，而可以就現成既有之有情或無情產生作用。例如，密法之上師不一定已經成証，但只要領得傳承，菩提心確實，又行持無虧，即可能經過灌頂的儀式，將佛、菩薩的加持傳給弟子眾。又如《普門品》中所示：「若為大水所漂，稱其名號，即得淺處」。可見眾生遇到危難時，一心稱念「觀世音菩薩」，即能蒙佑。菩薩的加被可使漂流的際遇改變。因此可知，佛、菩薩証入徹底無我之後，所具備的無限能力是可以為眾生消業障、解困厄，助有情增福慧、致証悟的。

總而言之，証入無限的一體之後，菩薩應機示現有完全自在的能力，而不受任何類形的限制。

在佛書中常以「一音圓演，隨類得解」來描述佛陀說法之神妙及圓滿

。其意義是說，佛陀所說的教示，聞者各隨其程度而得某種教益。觀世音菩薩的三十二應，依理推演，應該也有同樣的情況。亦即菩薩的任何示現，各類有情會分別認為是此或彼。而菩薩的種種教化措施，各類有情亦分別得某種教益。

三、修持楷模

三十二應所顯示的，不只是菩薩觀機應化的智慧與能力，更是菩薩體貼眾生的無盡慈悲。隨著種種眾生的程度、習性與需要，而一一配合，給予教導及幫助。更何況許多眾生習染深重，不但救脫不易，往往很快退轉迷失，以致勞煩菩薩多生多世屢屢勸化。吾人應當如此思維，方能漸漸體會菩薩慈悲之無限深廣，及其智慧神通之不可思議。

行者欲效法觀世音菩薩之「三十二應」，即應在修習一切佛法時皆存心普及十方三世一切有情。發心是為一切眾生求究竟解脫。念誦、禮拜、習定、觀想等等修法皆想是一切眾生同時在修。回向功德又必定首先回向

一切有情之究竟証悟。如此，則於一切修法中皆已效法「三十二應」，並圓具其精神矣！

行者應特別注意，一切眾生是指十方三世之一切眾生。如此方能漸漸超越時空界限之成見，而恢復本來無有時空區隔之一體。

四、行願砥礪

行者在日常生活中應了解所接觸之種種眾生都可視為菩薩「三十二應」之示現，而其作爲，不論自身對之好惡如何，也都可視為菩薩教示「無我」、「無執」之方便，從而練習柔和、忍耐、隨順、寬容，以達離於煩惱之解脫。

行者效法「三十二應」，應當放棄自己的成見以及私心的考量，而如何隨順眾生的根器以便達到救渡彼等之究竟目的作爲行止的指針。因此，行者應當保持謙虛、服務的純潔心態。

至於行者在日常生活中對其他眾生的回應，則應思效法「三十二應」

的精神，而採取恰如其份的舉止。這不同於出乎自利考量的世間多種角色的扮演，而是基於如何才能恰切地給予解脫道上的引導的考慮，而選擇適當的舉止與談吐。

對於其他宗教或世間學說，也可一本此理，加以寬容，加以引用，使之成爲引導至究竟解脫的過渡性方便措施。總之，真正通達「三十二應」之理，則能活用一切於恰當之機緣。

菩薩示現三十二應，其目的在謀眾生的究竟解脫。吾人弘法固然可以種種方便與眾結緣，但也要時常反省此等作爲是否真正有助究竟解脫。否則，以效法「三十二應」爲標榜，與眾混同，雜染世法，長久沈溺於污染與煩惱圈內，即淪爲甚可悲憫之自欺欺人矣！

小跋

謹以此作略答觀世音菩薩示現白衣觀音，並賜加持，以助弟子遵行觀音火供儀軌之恩。

感應附誌

二〇〇二年四月九日
養和齋
於加州

昨夜完成〈三十二應〉一文。今晨夢中所見，分兩部份記述：

一、我探身入一圓桌下，將一大瓶內之一卷金箔搜出。一等我恢復直立，即有一位名為「濟霖」者，將直立之我身由腳部抱起，舉置於該圓桌上。桌之中心有一大瓶，我將該卷金箔放入瓶內。

私揣如下：一卷金箔表示此文屬金法。由圓桌下之瓶中搜出，表示由法界隱密之法藏中汲取。蒙普濟群生之菩薩抬舉，而得以安置於法界明顯一面之中心法藏內。

二、接著在夢中見一人，戴著一頂象徵船長身份之大帽，監督一船卸下最後一大捆貨。隨即走到另一船之船尾後，向船首望去，看清是垂直一

線，他便上船，換上新的船長大帽，並以新的語言向船員宣稱接掌。

私揣如下：菩薩辛勤服務，一事甫畢，立即選取正直之法船，而以新的職務及適應船員的新語言，領導安渡怒海的航程。這正符合「三十二應」的主旨。

謹此實錄，並加解說，以銘菩薩不斷教導之慈恩。

二〇〇二年四月十日

養和齋

於加

州

寶瓶觀音

熾能出聲動銅手，熾指曼妙拾故物，三件圓融復一體，寶瓶觀音供瞻仰。

跋

今晨夢中所見甚為奇妙，簡誌如下：

本為一物之三件東西，余之左、右手分別挾持其二。右手所挾為一銅手。行經一物之側，其上端之一瓶即尚餘之第三件。忽然有能量出生，並且轉強，發出「熾熾」聲，愈來愈響。此能量居然使銅手伸展轉動曼妙之熾指，拾取該瓶。隨即三件圓融復合而形成一坐姿之觀音，兩手合如定印而托一寶瓶。此銅像出現於余前方頂上之空中，余瞻仰之。

日前剛寫作〈三十二應〉一文以闡明觀音菩薩救渡眾生之大自在。其中也提及觀音能就現成的情器而起作用。此夢所見之能量使用銅手，恰好

顯示此點。「寶瓶觀音」之示現，未見經傳。或許菩薩藉之指示：獻龍王寶瓶爲眾生舒困謀福，也是符合「三十二應」之慈悲救渡乎？

二〇〇二年四月十五日

養和齋

於加州

智悲無二

古德修悲祈通智，觀音經板文殊接；
護摩主尊妙吉祥，感應蒞臨觀自在。

跋

今年陳上師示寂十三週年之文殊火供，曾有祥光閃爍之瑞應，已有詩〈祥光屢現〉誌之。昨日佛友來訪，出示當日照片，在火壇上方有觀音菩薩之形象出現。陳師曾示，古德修悲多年，欲通空智，將觀音經板上擲，以求將來得証之瑞應，蒙文殊示現接住，以示智悲無二。今於文殊火壇示現觀音，更顯本來融通之義。其中奧義，尤有進者：由智運悲而行救渡，三十二應普濟群生，方是智悲澈底之通融。

二〇〇〇年十二月八日

觀音法門

養和齋

於加州

白觀音証契儀軌

林鈺堂敬造

前行

陳供如常。

頂禮三拜。

正行

上座依軌修習：

一、發心

合掌虔念：

無常遷變瞬息間，有情漂流苦海中，
清明此座太珍貴，爲眾修軌証觀音。

二、觀空

結定印，默念三遍：

萬法皆緣成，相依而共存；

捨對立分別，現一體本淨。

觀想全法界回歸本來清淨，而呈現為無有邊限之天藍色光明。

三、整體

觀想於此藍色光明中出現全法界之四聖六凡。

行者之父母分居其右、左兩側。前為歷世之冤親，後為六道眾生。六道中最需救助之地獄眾生緊隨行者之後，然後依序為餓鬼道、畜生道、人道、阿修羅道、天道之一切眾生。所有眾生皆與行者同一面向。

行者前方之空中則為一切諸佛、菩薩、聲聞、緣覺、護法等聖眾。白色四臂觀世音菩薩居於正中，紅色阿彌陀佛安住其上空，彼等為西方極樂世界一切聖眾所環繞。此等之外，則為所有其他淨土之佛、菩薩及聖眾，

層層環繞。所有聖眾皆慈憫顧視六道眾生。

四、皈依

合掌虔念三遍，並觀想一切眾生皆仰望空中之觀世音菩薩，而合聲齊念：

皈依金剛上師

皈依觀音菩薩

皈依圓融佛法

皈依菩提聖眾

觀想一切聖眾皆因眾生能明辨及抉擇解脫之道而感到欣慰，並由觀世音菩薩代表一切聖眾攝受眾生之皈依。觀世音菩薩從心輪放出白光照臨每一眾生，為彼消業、培福、長養菩提。然後此白光即進住每一眾生心中，大小如一燭焰，永遠閃耀菩提光芒，照明菩提正道。

五、供奉

觀想一切有情皆欣喜參預廣大長遠之供奉，並與行者合聲齊念：
遍法界珍寶，傾明行証德，離惜遺供獻；
乞慈憫攝受，演妙法善巧，無疏漏救渡。

觀想一切聖眾皆因此等供奉純粹基於菩提心而欣喜接納、受用。一切聖眾皆得圓滿之受用。一切聖眾放五色光（藍、白、黃、紅、綠）充遍法界，加持一切眾生。然後，阿彌陀佛及觀世音菩薩以外之一切聖眾皆化光進入阿彌陀佛，阿彌陀佛再化光降頂進入觀世音菩薩心中。

六、讚頌

觀想六道眾生合聲齊念；行者傾忱念誦，並可加用鈴、鼓、引磬、木魚等：

觀音菩薩淨光照，十方有情心性開！

觀音菩薩清音演，三世得聞煩惱除！


觀音菩薩恆憶念，雖陷五濁離塵垢！

觀音菩薩是依怙，救難拔苦尋聲至！

觀想觀世音菩薩於聆讚後，因行者及眾生之正信而大為歡喜。觀世音菩薩由心輪放出鮮明白光，充滿法界，加持一切眾生。觀世音菩薩隨即以甘露灑淨眾生之身、語、意業，並賜飲甘露以增長眾生的壽命及慧命。

七、成就

觀想全法界一切眾生經觀世音菩薩甘露加持而回歸本淨，全都化光融成無限的天藍色光明。觀世音菩薩渡生圓滿，亦化光融入本淨之光明中。全法界成爲無限無分的一體。

於此藍色光明中，忽然炳現羯摩杵，杵上現八獅子座，再漸次於座上現蓮、日墊、月墊。月墊正中豎立白色之種子字「唵」。唵字轉化成觀世音菩薩白色之虹光身，具足報身莊嚴，而以麟皮被左肩覆乳，跏趺而

坐，兩手捧摩尼寶於胸前，另兩手分列兩側，右持百零八珠之水晶念珠，左持白蓮花。菩薩之心輪有蓮，上爲日墊，再上爲月墊。於此月墊之正中，唵字豎立；於月墊之周沿則爲觀世音菩薩心咒之咒字排成一圈。咒字皆白色。此六字依次逆時鐘方向排列，平均分佈於圓周。

觀世音菩薩心咒

唵 媽 尼 悲 咪 吽

ཨོཾ་མ་ཎི་པད་མེ་ཏུ།

八、轉咒

念誦心咒，並觀想心輪內之咒輪旋轉。中央之啥字不動，但圓周之咒輪則順時鐘方向愈轉愈快。良久之後，咒輪才漸漸減速旋轉，直到停止。

咒輪旋轉時，同時放出一波波的光，漸漸傳遍法界。每一波白光中皆有無數的觀世音菩薩，隨波分向十方去救渡種種的眾生。

九、一氣

閉口，舌抵上顎，以鼻修深呼吸。吸氣時觀想一切眾生之愚痴、罪業、病苦、煩惱、業障等等皆化為濁惡之黑氣，而被觀世音菩薩以大慈悲心吸入。住氣時觀想此等黑氣皆已被觀世音菩薩之大智、大德所淨化，而轉化為可以長養眾生慧命的清新智氣。呼氣時觀想此清新智氣充遍法界，成熟眾生，使早開悟、証果。

十、相即

經過聖凡一氣之融通，觀世音菩薩與眾生交融於本淨光明中；聖凡之名相區分漸漸消逝。全法界再度呈現為無限無邊的藍色光明。

由此本淨光明中，觀世音菩薩化現為行者之相，以便在世間隨緣教化及救渡，而後下座。下座後，即藉此行者之形像及言行而開展慈悲救渡之善巧方便於無盡。

日

二〇〇二年四月廿九

養和齋

於加州

大悲觀音護摩儀軌

（密法弟子林鈺堂敬造）

- 一、乞地
- 二、發心
- 三、加持鈴、杵、鼓
- 四、守護
- 五、加持供品
- 六、安座並禮讚
- 七、加持薪及油
- 八、舉火
- 九、供奉本尊
- 十、謝火神
- 十一、回向
- 十二、補闕
- 十三、重申本願
- 十四、繞佛

一、乞地

緣想地神女黃色，從地湧出，受加持已，允許借地，然後隱入地下。行者以杵向所乞地，作壇之中心，先作橫放勢，次作直放勢，想成金剛羯摩地基；唸紅觀音十字咒以加持之。乞地以後，即想本地已成爲大悲勝海九尊壇城。

二、發心

唵頌曰：

有情深陷困厄頻哀號 急求解脫速念觀世音
普施無畏離毒增福慧 愍眾受供咸植淨圓因

當下自成大悲勝海身。頂輪有無量壽佛，喉輪有阿彌陀佛，心輪有四臂白觀音，臍輪有毗沙門天王，密輪有廿一度母之壇城而以綠度母居中。

三、加持鈴、杵、鼓

於鈴杵空性上觀不動佛父母（父杵、母鈴）。彼等化光入於杵鈴。於右掌上觀月，於左掌上觀日，右持杵，唵：「麻哈班札吽」；左持鈴，唵：「班札假走阿」。以杵觸心三下，同時振鈴三下。唵下頌曰：

鈴響鼓鳴醒愚迷 觀音了空歸本淨
慈悲泉湧應聲現 妙音梵音海潮音

次唵加持鈴杵咒曰：

噶、沙哇打他嘎打、洗底班札、三昧耶、底叉、嘔扯司當、打惹雅米、班札沙朵、黑黑黑黑黑、吽吽吽吽、娑哈。

次唸聲空三昧召請諸佛咒，同時以杵觸心，表開心性本具諸佛，而得以警醒。次以鈴口向內、向頂上，四方八面搖動，以召請十方諸佛之加持。

咒曰：

噶、班札、梗札惹里打、抓惹里打、爽抓惹里打、沙哇不打肯札、抓札里縷、抓札拔里米、梗札打那惹、爽哈比打、班札打麻洗打雅、沙哇扯里、吽吽吽、火火火、阿康娑哈。

四、守護

備葷素二食子。素者供諸天龍神明；葷者供諸忿怒明王、藥叉等護法。

初唸：噶、喀喀、喀喜、喀喜。

次唸祈禱頌曰：

諸八大護守界神 一切藥叉及眷屬
願納此呈供食子 願瑜伽士及眷屬
無病長壽得自在 功德美譽及善種
勝妙受用咸感得 特於救渡之事業
祈爲助辦賜成就 具誓本願爲守護
各種成就祈助辦 非時死與諸違緣
祈消滅諸魔障等 惡夢與彼惡相等
祈免一切凶惡事 世間安樂禾稼豐
五穀盈登法增長 賢善妙樂悉圓滿
祈垂隨欲皆成就 汝等成黑方神者
於甚深祕密儀軌 未得見聞之自在
汝等各自他方去 倘若違越我之命
以熾燃金剛天杖 碎汝頭顱百數分

事業金剛即將二食子分棄二方；想忿寂兩類護法皆已受用飽足，各隨

行者所令而守護之。

次念四吽咒，並撒芥子以驅魔。咒曰：

嗡、松巴里、松巴里、吽吽呬。

嗡、格里哈那、格里哈那、吽吽呬。

嗡、格里哈那巴雅、格里哈那巴雅、吽吽呬。

嗡、阿那雅火、巴嘎蘊、比雅攬扎、吽吽呬。

次結金剛網印，向十方用力舉出，火燄即由杵頂噴出，而撒成金剛網。結界之內，一切魔鬼無法入內。

五、加持供品

持盛瓢、灌瓢，合之以遙指所陳供品及火壇，想本尊父母雙融而降甘露，加持供品使成妙淨而無盡之供奉。口中唸：「嗡、叉叉叉叉叉叉」。

六、安座並禮讚

蓮座。
於火壇四周獻吉祥草。於火壇上，先架火神蓮座，再於其上，架本尊

甲、安火神蓮座

頌曰：

除世間暗普光燄外座 智火悲壯除魔之內座
喜笑柔克勝成就密座 普妙吉祥大慈密密座

觀三昧耶火神，頌曰：

蓮月座上現朗字 轉成護法金火神

一面二臂右持炷 左提仙壺仙人相

其髮甚多具威嚴 大腹以金梵線飾

次迎火神智慧尊入座。唸「札格吽札」，舉吉祥草作歡迎勢。入已，
讚曰：

世間自在法王依怙子 已得事業灌頂火神王

殊勝智慧燒除彼二障 成熟法務尊前恭敬禮

乙、安本尊蓮座

頌曰：

遍法界應身無定處，勝外慈悲座；
同法身救渡無已時，勝內慈祥座；
融空樂灌頂養菩提，勝密慈安座；
顯空明本淨契無二，密密慈和座。

觀本尊頌曰：

大悲勝海密智母 四臂開展四事業
五輪五尊恆轉法 智悲圓融普門渡
五色寶光照法界 眾生咸蒙慈祐護
諸佛悲心之總匯 有情遇難皆呼救

七支頌曰：

恆順眾生以敬禮 六字大明為讚歎

住菩提心真懺悔 廣弘法教以隨喜
勇轉普救渡法輪 長住同體慈悲身
回向有情皆觀音

本尊讚：

敬誦 陳上師所作之〈大悲觀世音菩薩摩訶薩讚〉
敬禮

無異千手千眼大悲觀音貢噶上師前

敬禮

三世諸佛悲心總集體前

敬禮

大悲勝海諸護法守者聖眾前

感應周遍一切時與處，未見先遇于夢境光明，
膜拜尊前與大悲無異，既見如故首當讚師尊。
羯磨杵相親睹尊脊現，法王夢中懸記根本師，
二足獅子與龍爲莊嚴，應在弟子首當讚師尊。

化現賢劫千佛一切尊，喜樂密時四座金剛持，
乃至悲淚示現度母尊，憫眾難度甚至粉碎身。
威力變現十一面觀音，千手千眼感彌陀爲頂，
蓮師貢師無分至于今，順緣增上令行者成就。
化現六臂大黑天尊身，逆緣增上令行者精進，
化現自在天王之魔軍，身業功德變現復變現。
帝網重重譬喻所難盡，變普賢身而出文殊舌，
上承四維上下諸佛力，難以敬讚大悲觀世音！
哀我小子欲讚何能盡？南瞻部洲除彼已聾者，
何處何人不聞六字明？六魔六病六障皆摧毀，
六害六曜六毒悉除盡，六劫六關六惑都消滅，
六種悉地無礙而證成，六道皆證佛六道次身。
無始以來多少諸行者，無論智愚念此已往生，
直至佛法最後將滅時，此六字明不斷在人心。
盡一切經一切勝真言，功德殊勝能普三根者，

更無有逾六字大明恩，豈僅念者可以得超昇，聞者遇者見者毀謗者，緣俱義利無有不蒙恩！大悲長咒感應久昭著，解脫諸難早經古人傳，乃至其他變現諸真言，一一無非悲心之結晶。語業功德變現復變現，地水火風大明音周遍，變普賢身而出文殊舌，上承四維上下諸佛力，難以敬讚大悲觀世音！哀我小子欲讚何能盡？事業變現三十二應身，無貴無賤無分富與貧，無善無惡但得一心信，莫不恩蒙大悲觀世音！水火刀兵瘟疫與飢饉，病魔罪障一切所出生，聞聲救苦大悲觀世音！行者所求無緣同體悲，乃至五智卅七菩提分，無不滿願大悲觀世音！密智母與四方四空行，能令行者大樂無方分，無不相應大悲觀世音！任何行者修空或其他，悲心不生無有成就分，空悲無二大悲觀世音！

一切諸法本來觀自在，如尊所入般若門甚深，不增不減心佛同眾生，不生不滅不垢亦不淨；諸古德輩遠朝西竺時，遇難得救唯依此心經。妙理契合無緣大悲心，以空即色悲願無窮盡，以色即空無明無無明，令眾度厄復得全慧命。深恩重重何時得相應，空悲雙融與尊同一身？心業功德無盡復無盡，彌高彌堅似遠還似近，變普賢身而出文殊舌，上承四維上下諸佛力，難以敬讚大悲觀世音！哀我小子欲讚何能盡？末世眾生難調更勝前，我發如尊無緣大悲心，何日得具與尊同體德？殷重啓請大悲觀世音！世間自在三十大願文，我愧無德至今未圓成，願尊破格大悲以攝受，令我大悲大智大力生，度盡六道莊嚴大悲心，迫不及待悲淚不能禁，頂禮祈求大悲觀世音，願垂加被自他速圓成！

七、加持薪及油

唵頌曰：

即災苦薪能生智慧火 供已聖凡同享大淨樂
妙油能生白淨般若火 供已燒盡六道諸苦毒

八、舉火

引火後，唵：「朗朗朗」並結印右旋三次以加持火。次唵：「養養養」並以「養」字扇，扇火三下，以祈風助火勢。隨即唵頌曰：

般若般若 麻哈般若 般若般若 經常般若
般若般若 覺觀般若 般若般若 寂靜般若

次供火神

唵供火神及其眷屬咒曰：

喩、阿那也、沙巴里哇那、喀喀、喀喜、喀喜。

次讚頌曰：

慈助護摩特降臨 光明暖熱賜熾昌
供品循軌順暢化 成熟法務神前禮

次祈求之曰：

本阿闍黎及眷屬 心住菩提行事業
于中能作障礙者 及諸罪業與病魔
喩、阿那也、沙巴里哇那、沙哇巴榜、辛當古魯也、娑哈。
想火神及其眷屬歡喜受供，化入火光，以助事業。

九、供本尊

供菩提枝，頌及咒曰：

曾護文佛成道證本淨 莊嚴壇城遮蔽世俗見
現成本地大蔭菩提柯 供已空樂四喜顯光明

喩阿吽哈、喩媽尼悲咪吽、喩、菩提支扯也、娑哈。

供黑芝麻，頌及咒曰：

無明爲因黑白業所執 災苦邪見一切皆化供
供已了悟無明本來空 顯眾法身賜眾大休息
喩媽尼悲咪吽、哈、喩、阿彌答哇、哈、沙哇巴榜、辛當古魯也、娑哈。

供芥子，頌及咒曰：

一切魔仇自性本空寂 芥子供已諸魔証善逝
看透空色原無有主敵 同體悲中大救大休息
喩媽尼悲咪吽、哈、喩、班札巴尼、吽、呬、沙哇、阿叉、洗打也、娑哈。

供三白、三甜，頌及咒曰：

諸法白淨具禪悅 供已願眾餐空色

甘甜妙味無雜染 感得法露潤大千
喩媽尼悲咪吽、啥、喩、沙哇、傘巴斗、娑哈。

供椰子，頌及咒曰：

真摯一心獻佛法 上承大慈菩提灌
下施大悲弘法雨 恆毅志節利自他
喩阿吽啥、喩媽尼悲咪吽、喩、班札、菩提企達、娑哈。

供核桃，頌及咒曰：

禪門妙樂是誰得其髓 密法四喜誰到究竟地
外形內意雙運契理供 願具証德圓滿融二諦
喩阿吽啥、喩媽尼悲咪吽、喩、班札、喀巴雅、娑哈。

供五輪補藥，頌及咒曰：

眾生百病苦難挨 群醫束手藥方無

唯賴觀音大悲力 業障潛消早回春
唵媽尼悲咪吽、唵、打雷、督打雷、督雷、娑哈、沙哇巴榜、辛當古
魯也、娑哈。

供鮮花，頌及咒曰：

主尊空行四方伴 四隅之外曼妙網
密智雲湧慧盈女 一一眾生樂增長

唵阿吽唵、唵媽尼悲咪吽、唵、班札、札格尼也、不北、娑哈。

供紅綢及針線，頌及咒曰：

妙觸天衣契空色 紅白滾打長菩提
脈直氣純顯淨光 長生拔渡無盡眾
唵阿吽唵、唵媽尼悲咪吽、沙哇卵加、滑響古魯火、唵、阿媽那尼、九旺
底也、娑哈、唵、班札、阿與扣、吽、娑哈。

供鮮果，頌及咒曰：

悲願利他化身果 福慧圓滿報身果

本淨光明法身果 此三無分體性果

大樂智光虹身果 速滿智悲圓証果

嗡阿吽哈、嗡媽尼悲咪吽、嗡、班札、喀巴雅、達媽卡雅、娑哈。

供金箔，頌及咒曰：

教化無價勝彼世間金 供此願具摩尼寶悲心

弘法救渡一切所需資 清淨應用感召泉源來

嗡媽尼悲咪吽、哈、嗡、百廈哇那也、娑哈、嗡、班札、摩尼也、娑哈。

八供，頌及咒曰：

大慈悲水潤澤以清淨 曼妙鮮花多采且多姿

滾打菩提沁透身心香 相續智燈高照破昏闇

同體遍滿大悲塗香芳 禪悅妙食智喜雙運融

極樂世界大歡喜妙音 供已現証大悲勝海樂
唵阿吽哈、唵媽尼悲咪吽、唵、阿港、巴當、不北、睹北、阿努苟、梗登
、努尾斗、下打、抓底札也、娑哈。

十、謝火神

敬謝火神，唵頌曰：

光明閃耀暖熱感 香煙飄傳鴻圖展
觀音慈雲覆大千 火神恩德遍法界

唵咒曰：

唵、阿那也、沙巴里哇拉、喀喀、喀喜、喀喜、唵阿吽。

十一、回向

唵頌曰：

慧命由上師所生 生命由父母所生
供物功德主所獻 火屬火神水龍王
地屬地神風飛廉 此中離我與我所
何因何緣所生事 彼因彼緣自結果
願此火供菩提因 承觀音力普及眾
一切有情同享果 世界安樂災障弭
佛道順緣咸聚合 六道眾生皆解脫
法界當下即淨土

十二、補闕

唸〈百字明〉三遍。

十三、重申本願

唸行者之菩提願文，以求弘法事業，週而復始，相續不絕。

十四、繞佛

右旋繞壇場三圈表敬，再向佛三鞠躬致謝。

吉祥圓滿

跋

一九九九年六月九日，獻瓶及放生。晨五時醒前，夢中蒙 陳上師教示：「讚頌集第三篇」，及交代將一畫面上之諸葉片塗爲紅色。同一夢中，我在尋找自用之讚頌集，但不在陳師所有物之中，又知此與護摩儀軌及某護法有關。醒後立即查閱，第三篇爲〈大悲觀世音菩薩摩訶薩讚〉，而且昔年此作乃因紅、白二位當今多吉勒巴化身之囑。自忖此夢示乃囑咐我，以該篇爲主軸，依陳師所造護摩儀軌之架構，而作觀音護摩儀軌，並以紅觀音爲主尊，而融合白觀音於其中。以往也曾有人提請要行觀音火供，但因 陳師未造此軌，而皆以綠度母火供代之。現雖得此夢，尙不敢立即決定要造此軌。那知中午回到寒舍，即接「純真」傳來「前哲」居士欲請兩張四臂觀音聖像之訊息。如此巧合，遂決定當造之。昨日初稿完成，又在路上見鹿，並逢內子攜回供品有「六」及「三十二」之數，與「六字大明」、「三十二應」相應。多種巧合，吉兆連連，一併記之。

一九九九年六月十二日
陰曆逢廿九，供護法日
養和齋
於加州

補誌

一九九九年六月十四日清晨，夢見護法當今多吉勒巴之圖像及包括其夫人之畫傳，並蒙表示願提供弘法所需。此乃敬造此軌之明顯感應。謹此誌恩鳴謝。

白衣觀音

白衣觀音及侍女，笑謂頂禮無需行；佛手畫空施加被，感得力道充全身。

跋

本週六將首度依循近作之觀音儀軌舉行火供。今晨夢中見白衣觀音（女身）及侍女，即頂禮之。彼微笑謂不用。再頂禮之，彼及侍女皆笑稱無需如此。因此起身趨前；蒙賜坐。觀音隨即舉右手在空中向余比畫，施予加持，同時即覺得力道臨身，使全身脈輪暢通，而有充實之感。火供之前即先賜加持，當是慈憫此軌中圓攝息、增、懷三種事業之不易，而助長道力，令弘法渡生事業較易圓成。謹此誌恩鳴謝。至於無需頂禮，想是體恤行者已獻身佛法事業多年，而恩准免於客套矣。

觀音法門

一九九九年十一月十六日
養和齋
於加州

音聲本寂

犬吠鳥鳴有時聞，此起彼落襯磬聲；
追憶期待消融後，安住本寂觀世音。

跋

聲音是某些因緣組合下的覺受，隨著因緣的遷流而起落。心不逐聲，任其有無；有時無可捕捉，無時並未失落。如此安於本來，則有聲不異無響，而直下體會：音聲本寂。上述只屬了悟。至於應用此理，在交響樂或合唱中，各有所司，不受他擾，即近乎此。修習隨唱多年後，（請參閱拙作〈隨唱中的修行〉），漸能超乎追憶及預期，而安住當下之音，此時之心則自然安住本寂。

音聲本寂；色、香、味、觸、法，又何嘗不是？光是了悟，不能透脫。當循法修行以徹証之。

觀音法門

一九九九年六月廿六日
養和齋
於加州

靜觀悲號

日夜代禱杼眾苦，超渡名單接踵來；
靜觀人間憐悽楚，寂然空中滿悲號。

跋

日夜不斷，接到求告，或為杼苦，或求渡亡。行之多年，體會甚深：
世界不寧，人間悽慘。靜中反思，忽然領悟，寂然空中，滿是悲號！

二〇〇一年十一月十日

養和齋 於加州

唵
媽
尼
悲
咪
吽

觀
音
法
門

隨唱中的修行

爲了舉行火供和獻龍王寶瓶，我常常要開長途的車。沿途我就放歌唱的錄音帶，並跟著唱。起先我選了一捲法國歌，因爲我不懂法語，適合我練習聽聲而不受意念干擾。差不多一年後，我才慢慢增加他種語言的歌曲。日語、西班牙語、粵語和國語是我已加入學唱的。我今天錄了一捲隨唱的錄音帶，就包括了以上五種語言的歌曲。

隨唱與修行有什麼關係呢？

我所要學的，並不是要去記憶這些歌曲，而是要做到確實聽清每一個聲音，並且同時要能發這個聲音。用佛法的術語來說，或者可以叫作「現量證得」。要做到這件事，必需心中沒有雜念，並且不期待、不憶持。可以說是動中有定，定上起用。我隨唱久了，一修隨唱，定境就現起，與打坐習定一樣。

有許多次，我邊隨唱就邊流淚。因爲深切體會到說不同語言的人共同的基本是無有分別的，我們被表相迷惑太久了。

我現在隨唱，有時完全不覺得有我夾在中間——原曲與隨曲是直接一體的，不必加上「經過我聽，經過我唱」的分別意識。

經過這些年的隨唱修持，我覺得我的聽界常能保持清醒，比較不會被心中的念頭遮去了外間的聲音。

有興趣修這個方法的人，首先應選取一個自己不懂的語言的歌曲帶子，翻來覆去的隨唱，邊聽邊唱，而不是一句一句的背唱。久了，再換別種語言。已懂的語言，反而不適初學，因為歌詞的意思會干擾我們純粹的聽音。

日

一九八七年八月三十

隨唱的修法也可應用在五會念佛上；亦即跟著五會念佛的錄音帶來唱。如此可使念佛更直接而深刻。因為我們不再是以意識作用的記憶來唱，而是以超出意識的直覺來唱。

補綴 一九八八年二月五日

流通六字大明符緣起

大慈大悲救苦救難廣大靈感觀世音菩薩之心咒，集一切諸佛智慧之精華以救渡六道輪迴之一切眾生，而蘊聚於「唵媽尼悲咪吽」六字之中。兩週前於定中見一紙，上有我書寫之此六字，此紙旋即焚化，而其側則顯韋馱菩薩。當時私揣，韋馱菩薩護持此符，可以流通之。但因佛法少以符流通，並且已有彌陀聖號符流通，感應不斷，故未立即付諸實施。今日有多處佛友求禱代消世間苦厄，因此想起此符之功用在於救苦救難，與彌陀聖號符之接引往生有別，故應當也流通之。爲了慎重其事，又先稟告吉祥天母，蒙示「吉」，因此決定此舉。隨即以毛筆書寫之。今年九月回台時，即可交印，以便流通，濟助困厄。得此符者，可懸掛供奉，或焚化迴向危難之消解，以及福慧之增長。

一九九七年八月廿四日
養和齋 於台北

唵
媽
尼
悲
咪
吽

觀
音
法
門

六字大明

字字悲憫眾生苦，慈懷開廣彌法界；
本淨深智啓萬行，聲聲喚醒愚癡迷。

跋

觀世音菩薩之心咒，遵循陳上師之教示，可以不計咒文原義，而視爲單純之六音。如此，不受字義所限，反而可以統攝無量義蘊。此六音，我寫爲「唵媽尼悲咪吽」，曾蒙韋陀菩薩示現護持。平常持誦，我習於以六音分別代表大悲及於六道之所有眾生。（唵：天道，媽：阿修羅道，尼：人道，悲：畜生道，咪：餓鬼道，吽：地獄道。）自心隨之而開展及於全法界，得以回歸本來清淨。再由本淨自然發起渡生之萬行，於持誦之際觀想：六道皆蒙喚醒，離於迷妄，而同證本淨，融入無限之一體。

觀音法門

二〇〇〇年十月卅一日
養和齋 於加州

供媽尼符

韋馱慈祐媽尼符，信眾燒化苦厄舒；
積功累德應供奉，感召觀音渡邪魔。

跋

一九九七年蒙韋馱菩薩加被而手書六字大明符以流通濟眾。詳見拙作《法露集》內之〈流通六字大明符緣起〉文。日前夢見當供奉此符，即裝框安於佛堂。私揣可能因此符流通以來，舒解眾苦，頗著功蹟，而成爲應受供者。昨日新加坡佛友來報，彼友久受魔擾，一接到此符，當晚即夢見觀音來加被，翌晚彼兒又夢見千手千眼觀音來帶走騷擾其母之三魔。彼宅從此安然無事，而彼符尙未燒化，已見成效。因而囑彼等當供奉之。

二〇〇一年六月廿七日

觀音法門

養和齋

於加州

觀音聖號感應記

曾敏怡

一九九八年一月四日，家母身體不適，原以為是感冒，未料兩天之後，症狀轉劇。一月六日下午，家父緊急開車送醫，途中家母高燒、顫抖、囁語，且數度欲開車門，情況甚為緊急，家父邊穩住家母，邊要她齊聲唸誦觀世音菩薩聖號，其間，家中觀音聖像曾在家父眼前一度閃現。車抵台北陽明醫院急診室，在尚未施打點滴前，家母竟悠悠轉醒。醫生診斷為腎結石導致輸尿管阻塞，兼腎盂發炎，故尿液血液均嚴重感染細菌。住院首夜，及返家療養期間，均曾一度緊急。家父皆一邊安撫，一邊默念菩薩聖號，助家母度過危機，後來，家母的健康狀況也終於漸入佳境。

同年一月廿九日（大年初二），家父因誤食野生植物（台語叫「過貓」）而劇烈嘔吐；吐出物中混著鮮血，狀甚嚇人。然因年假期間，醫院只提供緊急處理及簡單藥物；雖不再嘔血，卻無法有效紓解腹痛。在情況不明之下，只能在家憂心忡忡地等待年後作較詳細的檢查。但家父仍竟日腹絞不止。二月一日夜裡輾轉難眠之餘，唯有一心持誦觀音聖號，好不容易

在朦朧入睡之際，竟夢見一人拿來食物，要家父服下，並告家父曰：「你都好了啦！」。家父旋即驚醒，確感腹中不適全消，搖醒家母告知此夢及病況後，隨即呼呼大睡。隔日到醫院正式診療，醫生告知除輕微胃炎外，並無大礙。

信仰能安定人心，而觀世音菩薩的名號更爲世人所普遍熟識。然而，菩薩悲願深遠宏大，除給予信心外，尙緩病痛、紓急難。此若非親身經歷，很難令對醫療科技深信不疑的現代人相信。我們一家人何其有幸，先後得菩薩護佑，特爲此記，願使更多人共體佛菩薩之妙法。

此次家父母數度病急，承林鈺堂博士在美國多次祈禱迴向，使我們全家能步出陰霾，謹向林博士致萬分謝意。

女兒 研究生

曾敏怡 謹記

一九九八年二月五日於台北

小跋

曾居士平日深居簡出，投入於念佛，靜坐及《金剛經》之持誦，又熱心佛法之服務及佛書、佛像之寄贈。因此在急難關頭，易於感得菩薩之特殊加被。願見聞此記的人，都能增長對佛陀及佛法的信心，而努力於實修。

林鈺堂

一九九八年二月五日

養和齋

於加州

迴向

- 一．願具德上師長住世，已辭世者早降誕。
- 二．願人類邪說暴行早日停止，佛法弘揚無礙。
- 三．願我及眾生精勤佛道，即生即身圓滿佛果，永無退轉。
- 四．願我及眾生慈悲增長，直至圓滿佛果，永無退轉。
- 五．願我及眾生智慧增長，直至圓滿佛果，永無退轉。

感謝助成本書之佛友眾。
感謝洪國聲居士之電腦排版。

本書在馬來西亞贈閱流通處：

1. 邱寶光居士 Ven. P. K. Khoo
89 Sening Garden, 34000 Taiping, Perak, Malaysia
2. 陳光輝居士 Tan Kong Hui
287-A Jalan Banda Hilir, 75000 Melaka, Malaysia
3. 陳碧霞女居士 Tan Phaik Har
19 Jalan Mas, 11600 Penang, Malaysia

觀音法門

編著及出版：林鈺堂博士

贈閱通訊處：

Dr. Yutang Lin 林鈺堂博士
705 Midcrest Way
El Cerrito, CA 94530-3310
U.S.A.

台灣：曾祚康居士

台北市士林區菁山路101巷15弄20號

陳祥耀居士

台北市木柵郵局255號信箱

連金環女居士

台北縣永和市豫溪街151巷3號5F

陳健民上師主頁：www.yogichen.org

林鈺堂上師主頁：<http://yogilin.net/>

二〇〇二年初版 敬印壹千冊

承印者：鼎新文具印刷有限公司

地 址：台北縣中和市新興街六巷三號三樓

電 話：(02)2232-9157 FAX:(02)2929-2495

非賣品 Not for Sale

有版權（歡迎印贈流通，但請先徵得同意。）

歡迎助印